

CACA CHE DIRUN SAN PEDRO MENAN

¹ U Pedro, apóstol yahn Dihvo vo Jesucristo, dechúh caca cuh yahn nchuhn che vate ne yan vaco ihyan, yahn yahn Ponto man, Galacia man, Capadocia man, Asia man, Bitinia man. ² Man Dendiohs Chida tendahnun ye nchuhn, chihco vih Vaco Ndah yahn ye nchuhn, cava che nevahne cun ne Dihvo vo Jesucristo, ndevahn ne yahn che chera yun yahn ye cava ne.

Ricá Dendiohs che ama din yahino ye nchuhn, din ye che ama ndahcā cuahtenan ne.

³ Ndeva vo yavenan Dendiohs, Chida Dihvo vo Jesucristo, te ama din yahino ye uvo, ne din ye che ndo vo anduhneca ihyan ra, ntihton cuāco ye vederendedecadino yuhn vo. Cuahn che ndedetuhche ye Dihvo vo Jesucristo van tenahn ne, ndahcorun ye nducuahn cava che ndah yuhn vo. Man ne, ndichahtino vo che ndeva ye uvo, ne metah nde ama nan dehtenduh che co din che hua conahn. ⁴ A va cāde che cuahtenan vo vahchetero numacuahn ro, ne chemin ne, anduhneca ama vedecuihca che hua nda ro che cuihno. A man Dendiohs din ye che conahn. ⁵ Nchuhn ne, ritahno ne Dendiohs, ne numacuahn vederihquentiyon yahn ye redin ye cudado nchuhn cava che ndeva ye nchuhn nda ro che cuihno iyehense.

⁶ Chemin che vate nchuhn vedeyeno andahre ama ndeh nan dehtenduh che rahno ri ne man ro cuh. Che rechuhrihn ne ne, neve ro no chemin.

⁷ Ate va che chuhrihn ne cava che cuhnde ro che numa cuaco ritahno ne Dendiohs. Ndete che numa cuaco ritahno ne ihyan ne, ndeva ye nchuhn, quendaḥ yavenaḥ ne ro che nda Dihvo vo Jesucristo. Diyahnguān ne, hua rengu cuahn dama, ate retive ihyan yahn, rendedevihne ye, rendihchenan ye ndete che ndah. Me nchuhn che ritahno ne Dendiohs ne, tahque redin yahn che ndihchenan ye ndete che numa cuaco ritahno ne.

⁸ Dihvo vo Jesucristo ne, andahre hua rendihchero nchuhn ihyan, ate yahino ne ihyan, ritahno ne ihyan, ne chemin che ama yeno ne.

⁹ Nducote ritahno ne ihyan ne, quenan cuma che cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro.

¹⁰ Ihyan profeta che chahte ye a rahn me ne, cahndudo ye che ndedevahn Dendiohs nchuhn, ne ama ndiquendi ye nduco cudado, nahn cadino ndah ye yahn. ¹¹ Vaco Dihvo vo Jesucristo ne, quenun ihyan chahn, din che cahndudo ye yahn dehtenduh che va che chuhrihn Dihvo vo man, yahn vederihquentiyon chahte che ndonda tah ye cuihno min man. Hua chenān chenahn ihyan chahn, ne chemin che ndiquendi ye, nahn cadino ye duh ihyan min man, ticuahn conahn man. ¹² Cah Dendiohs, checadino ihyan chahn che ndudo che cahndudo ye ne, ndiyu cava che ndah yahn man ye, te che ndah yuhn vo. Man ne, ihyan che rahn-dudo ye ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo ne, numacuahn vederihquentiyon yahn Vaco Ndah yahn Dendiohs che dechuh ye ne, a cahndudo ye ndudo min che dirun ihyan profeta chahn, chihnevan nchuhn. Yahn ndudo min ne, nde ángel che vate ye vahchetero, nahn tumacadino ye.

Nahn Dendiohs che runecade cuahtechica ihyan yahn ye

¹³ Nducote nedin yahn Dendiohs nchuhn ne, nahn che cuahteyan nchuhn man, nahn che runecade cuahtechica ne man, nahn che quendi ne numa ino ne cochahtino ne che ndeva Dendiohs nchuhn ro che nda Dihvo vo Jesucristo man.

¹⁴ Codinahn ne yahn Dendiohs, ne hua quendi ne cuahtechica ne nduhca che a chahtechica ne ro menan cuahn che metah cahnevan ne Ndudo yahn ye. ¹⁵ Tahque ndah ne, runecade cuahtechica ne, te Dendiohs che nedin yahn ye nchuhn, ndiyu ndere ihyan. Tihca nahn che din ne, ¹⁶ te nan Ndudo yahn Dendiohs ndirun tuhca: “Hua ndere cuahtechica nchuhn, cuahtendihco ne nunde, te u ne, ndiyu ihyan nunde u.”

¹⁷ Dendiohs ne, numa cuaco retechecade ye tunoca che nedin ihyan. Nducote renevahnecun ne ihyan, rahn ne te Chida ne ihyan cuahn che revah ne ne, nahn che quendi ne nevahnecun ne ihyan numacuahn ro che cuahtenan ne iyehnse.

¹⁸ A devano ne te ro menan me ne, quendi ne costume che nde hua cochihve, che chihco ihyan ndico yahn ne, ate a ndedevahn Dendiohs nchuhn yahn nducuahn chemin. A ndevahn ne, ndiyu nduco dehtenduh che rihno nduhca diyahnguan o diyahngua, ¹⁹ te ndevahn ne nduco yun yahn Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che chihco mendaahn ye ihyan nduhca ama itecuche lihn che hua dehva niyahn te, chi te vedino cava nunde yahn ihyan.

²⁰ Nde ro che metah cuhnde iyehnse ne, a va cade che tihca cuahno co Dihvo vo, ne chinahn nde man ro cuh cava che ndah yahn nchuhn. ²¹ A cava

Dihvo vo Jesucristo che ritahno nchuhn Dendiohs, ihyan min che ndedetuhche ye Dihvo vo vān tenāhn, ne ndāhco ye vederihquentiyon chahte tāh ye. Mān ne, a Dendiohs che vedechahtino yahn ne, chenān ino ne che ndeva ye nchuhn.

²² Din Vaco Ndah yahn Dendiohs che nevahne-cun nchuhn Ndudo yahn Dendiohs, ndo ne ihyan runecāde. Numa cuāco redin yahino vih ne, ne nahn che quendi ne numa ino ne din yahino vih ne. ²³ A Dendiohs din ye che ndo ne ihyan ra, anduhnecā ndete che quenuma ra chahteyān ne. A nduco Ndudo yahn ye chihco vih ye nchuhn cāva che cuahtenan ne vahchetero numacuahn rō, ne Ndudo yahn ye ne, hua ndā ro che cuihno.

²⁴ Nān Ndudo yahn Dendiohs a ndirun tuhca: Nducoyāca ihyan iyehnse ne, anduhnecā chano, te hua rengu ye, ne vederihquentiyon yahn ye ne, anduhnecā nānda, te rihno.

Chano ne, retih, ne nānda ne, ra;

²⁵ ate Ndudo yahn Dihvo vo Dendiohs ne, hua ndā ro che cuihno.

Ndudo min ne, a Ndudo Ndah yahn Dihvo vo Jesucristo che cahndudo ihyan, chihnevan nchuhn.

2

¹ Chemin che nahn che hua ndere cuahtechica nchuhn, din ne dehtenduh che chihnga. Hua cahnceh ne mān, hua din o nān o chende ne mān, hua din ve ne mān, hua nte ne ndudo cuahnde mān. ² Nduhcā decuah yuno che āma nahn cuh leche cāva che cuihta ne, tihcā codin nun ino nchuhn, cahcovan ne Ndudo yahn Dendiohs, te nahn che conahn ndah ne mān, cochahtino

ne man, cava che ndevahn ne. ³ Tihca, te a tumacadino ne che Dihvo vo Dendiohs ne, ama quenan cuma ye vedeyahino cava ne.

⁴ Cuinevah necun nchuhn Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che redin ye che cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro. Anduhneca ama tu che chacondah vedame sahn vihcherahto ro menan, ne adiva tumacadino se che tu min che tahque cochihve cava name yahn vah che rihno se ne, tihca ihyan min, te a chihco vih Dendiohs ihyan cava che ndeva ihyan iyehanse yavenan ye. ⁵ Nduhca che retendahnun sahn vihcherahto tu che rahto se ama yaco ne, tihca cah yune nchuhn che nedin dama Dendiohs nchuhn cava che conun Vaco Ndah yahn ye nchuhn, ne ndo ne anduhneca chidocuyan ndah, din ne ntiyon yahn ye numacuahn vederihquentiyon yahn Dihvo vo Jesucristo. ⁶ Nan Ndudo yahn Dendiohs ne, a ndirun tuhca:

U ne, chihco vih ama ihyan che co ye anduhneca ama tu ndah che tendahnun sahn vihcherahto che co esquina yahn name yahn yaco van ihyan naci6n yahn Israel.

Nducoyaca ihyan che cotahno ye ihyan min ne, quenda yavenan ye.

⁷ Nchuhn che ritahno ne ihyan min ne, ama yahino ne ihyan, ate ihyan che hua ritahno ye ihyan ne, conahn nduco ye nduhca che a ndirun nan Ndudo yahn Dendiohs tuhca:

Ihyan min ne, conahn nduco ye nduhca che chinahn nduco tu che chacondah vedame sahn vihcherahto menan, te tu min che tahque chichihve adiva.

⁸ Namin ndirun nan Ndudo yahn ye tama cuan tuhca:

Ihyan min ne, co ye nduhca ama tu che renda cah
ihyan man, che redin che rendave ye man.
Tihca, te ihyan che hua chitahno ye ndudo ndah
yahn Dihvo vo Jesucristo ne, a chinda ye nduhca
che a nihnde cade yahn ye.

Ihyan yahn Dendiohs

⁹ Nchuhn ne, a ndihco vih Dendiohs nchuhn, a ndo ne anduhneca ihyan naciön yahn Israel. A ndo ne anduhneca chidocuyan, rendeva ne yavenan Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che ndinan ye yahn ne. A tendahnun Dendiohs nchuhn che co ne ihyan yahn ye cava che cuahndudo ne yahn vederihno rahte che din ye nduco ne. Ro menan me ne, anduhneca ndete che ntude ndutinan ne, ate din ye che chenahn ne ndudo ndah yahn ye. ¹⁰ Ro menan me ne, hua ndi cuande ne van ihyan yahn ye, ate man ne, a nedin yahn ye nchuhn. Ro menan me ne, vateman ne, metah duh che quenah vahino nchuhn, ate man ne, renan vahino ye nchuhn.

¹¹ Dihno che yahino nchuhn, che vate ne yan vaco ihyan, rica nchuhn che hua ndere cuahtechica ne, cuahtendihco ne nunde, te chemin redin che rinda ihyan. ¹² Runecade cuahtechica ne van ihyan che hua renevahnecon ye Dendiohs cava che nduco tihca ne, andahre rahn ye yahn nchuhn che duhtuno ihyan ne, ate ndihchero ye che runecade vatechica ne, ne ndeva ye yavenan Dendiohs nda ro che techecade ye yahn nducoyaca ihyan.

¹³ Cava che quendaḥ yavenaḥ Dihvo vo Jesu-cristo ne, codinahn ne yahn iḥyan ndinaḥ che rihquentiyon ye muhn iyehñse, emperador che tahque yudo vederihquentiyon yahn ye maḥ, ¹⁴ sahn ndinaḥ che rinaḥ se iḥyan maḥ. Sahn chahn ne, redechuh ye cava che din se castigo sahn che chendihco nunde, ne redin se cudadō iḥyan che ndaḥ iḥyan ye. ¹⁵ Tihcā nahn che din nchuhn, te nahn Dendiohs che runecaḁe cuahtechica ne cava che nduco tihcā ne, nde naḥ che cahma iḥyan tundo metah.

¹⁶ Maḥ ne, metah rihquentiyon nunde yahn ne nchuhn, te a ndedevahn Dendiohs nchuhn. Chemin che nahn che runecaḁe cuahtechica ne. Hua ndedecadino ne che nducote a ndedevahn Dendiohs nchuhn ne, co ndere cuahtechica ne, cuahtendihco ne nunde. Tahque ndaḥ ne, runecaḁe cuahtechica ne nduhcā che rihquentiyon Dendiohs. ¹⁷ Cuenevahnecun ne Dendiohs. Cuenevahnecun ne emperador. Cuenevahnecun ne queri ama iḥyan. Cuahtenan cuma ne vedeyahino vaḥ maḥ ne nduco viḥ che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo.

Nduhcā che va che chuhrihn iḥyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo

¹⁸ Nchuhn che redin ne ntiyon yahn iḥyan ne, numacuahn vedenecun codinahn ne yahn iḥyan che redin nduco ne ntiyon, a ndaḥ iḥyan ye, o duhtuno iḥyan ye. ¹⁹ Andahre rechuhrihn ne, ndere redin taḥ iḥyan nduco ne, ate ndete redin chahtino ne yahn che renevahnecun ne Dendiohs ne, quendaḥ yavenaḥ ne. ²⁰ Tihcā, te ndete che quendaḥ ne vedechahtino cuahn che co nchuhn

castigo yahn che chendihco ne nunde ne, nde hua cochihve yahn ne. Ate ndete che quendaḥ ne vedechahtino cuahn che ndere redin ihyan castigo nchuhn yahn dehtenduh che ndah che redin ne ne, tuhme che cuāco quendaḥ yavenan ne nan Dendiohs. ²¹ Tihcā va che din chahtino nchuhn, te a cava chemin che tendahnun Dendiohs nchuhn. Dihvo vo Jesucristo ne, chuhrihn ye cava nchuhn, ne tihyon yune ye nchuhn che quendi ne yune yahn ye. ²² Ihyan min ne, hua ndere quechica ye, quendihco ye nunde, nde hua chihncheh ye nde ama ihyan. ²³ Cuahn che rahva ihyan nduco ye ne, hua ndahconan ye ndudo tan. Cuahn che redin tan ihyan nduco ye ne, quendaḥ ye vedechahtino, ne ndahco ye nducuahn che redin ye tah Dendiohs, ihyan min che retechecade ye numa cuāco. ²⁴ A man Dihvo vo Jesucristo chuhrihn ye, quenani yah ye nan cruz, nedihve ye nunde yuhn vo, cava che cahcoman vo nunde yuhn vo, ne runecade cuahtechico vo. Chih ye cava che ndedevahn ye uvo, ²⁵ te ro menan me ne, vatechica vane vo anduhneca itecuche che chinda te, ate man ne, nevahnecun vo Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che redin ye cudado uvo nduhca ihyan che redin ye cudado itecuche yahn ye.

3

Nduhca che va che cuahtenan ihyan che nihnevaco ye nduco vih

¹⁻² Nchuhn ihyan ndahta che nihnevaco ne ne, cuenevahnnecun ne inchahn ne. Nduco tihca ne, andahre hua rihcovan inchahn ne ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo, ate tumacadino ye che

runecade ne man, necun ne man, ne nevahneacun ye ndudo min, nde hua ndotenan che yahve ne ihyan. ³ Ndiyu deman che ama ndedecuco ne tin ne man, ndedecuco ne nchuhn nduco diyahnguan man, cuahtenun ne tino che ama ndahchan man. ⁴ Che tahque nahn ne, che cuahtenan cuma ne vedenecun, te chemin che ama richihve nan Dendiohs. ⁵ Ihyan ndahta che chahte ye a rahn me, che ndah ihyan ye man, che chichahtino ye Dendiohs man ne, tihca chahtenan cuma ye vedenecun, ne dinahn ye yahn inchahn ye. ⁶ Nduhca Sara che nevahneacun ye inchahn ye Abraham, ne rahn ye che dihve ye ihyan. Me nchuhn ne, quendi ne yune yahn ye ndete che runecade ne man, cochahtino ne Dendiohs, ndahco ne nducuahn tah ye man.

⁷ Namin nchuhn ihyan chahn che nihnevaco ne ne, cuahtenan cuma ne ihyan ndahta yahn ne nduco vedino vedenecun, te a devano ne te hua dama fuerza yahn ye nduco ne. Tihca va che din ne, te namin ndeva Dendiohs ihyan chahn dama nduco ne. Ndete che hua dinahn ne tihca ne, nde hua guahco yahn che revah ne.

Ihyan che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ne, ndere redin tan ihyan nduco ye yahn che redin ye dehtenduh che ndah

⁸ Man ne, rahn ri nducoyaca nchuhn che ama no vederendedecadino cuahtenan cuma ne nduco vih. Cuenevahneacun ne vih numacuahn vedino vedenecun. Codin yahino ama tama ne vih. ⁹ Hua dama co ne nduco ihyan che redin tan ye nduco ne. Hua dama co ne nduco ihyan che retahn nan ye nchuhn. Tahque ndah ne, codin ne che

ndah nduco ye, te cuahn che tendahnun Dendiohs nchuhn ne, nte ye ndudo yahn ye che din ye che ndah nduco ne. ¹⁰ Tihcā, te nān Ndudo yahn Dendiohs ne, a ndirun tuhcā:

Ihyan che nahn ye che ndahcā cuahtenan ye iyehnse ne,
nahn che hua ndere cahma ye ndudo tñ mān,
ndudo cuahnde mān.

¹¹ Nahn che cahcomān ye nducuahn che chihnga,
ne din ye che ndah mān,
nahn che ndahcā cuahtenan ye nduco ihyan
chenān, hua cuahte cānda ye mān.

¹² Tihcā, te Dihvo vo Dendiohs ne, nda cuande ye
ihyan che ndah ihyan ye, ne rihcovān ye
che revāh ye.

Ate ihyan che duhtuno ihyan ye ne, redin ye castigo ihyan.

¹³ Ndete che din nchuhn che ndah ne, nde āma
ihyan hua ndahco ndiya ye nchuhn. ¹⁴ Andahre
din tñ ihyan nduco ne yahn che redin ne che
ndah, ate ndah ro yahn ne. Hua cua ne cudādo,
hua din vāh ne nde āma ihyan. ¹⁵ Cuendeva
ne yavenān Dihvo vo Jesucristo numacuahn che-
dave yahn ne, codinahn ne yahn ye. Cuahteyān
nchuhn cāva che numacuahn vedino vedenecun
cāh cuande ne adecoduhno ihyan che tumerune
ye nchuhn yahn che chenān ino ne che ndeva
Dendiohs nchuhn. ¹⁶ Hua cuahtenun ino nchuhn
vedetān nduco nde āma ihyan, cāva che ihyan
che chihnga rāhn ye yahn nchuhn ne, tumacadino
ye che runecāde vatechica ne, ritahno ne Dihvo
vo Jesucristo, ne co cuihnān ye che tihcā rāhn
ye. ¹⁷ Tahque ndah che chuhrihn vo, din tñ

ihyan nduco vo yahn che din vo dehtenduh che ndah ndete che tihca nahn Dendiohs, che co che chuhrihn vo, din tan ihyan nduco vo yahn che din vo dehtenduh che hua ndah.

¹⁸ Tihca, te nde man Dihvo vo Jesucristo chih ye, nedihve ye ama yune no nducuahn nunde yuhn vo. Ihyan min ne, metah nde ama nunde yahn ye, ate chih ye cava che, uvo che chendihco vo nunde ne, ndo yan Dendiohs nduco vo, ne nedin yahn ye uvo. Ihyan iyehanse ne, chihno ye ihyan, ate ndeva Dendiohs ihyan. ¹⁹ Numanahn che metah ntuche ye ne, chahn ye cahndudo ye ndudo yahn ye, chihnevan vaco tenahn che chenan rino ye che co ye castigo. ²⁰ Ihyan chahn che chahcotahn ye yahn Dendiohs a rahn me, ro che quenah Noé iyehanse. Ro min numanahn che chindah arca me ne, numacuahn vedechahtino quenah rino Dendiohs che nto ino ye nunde yahn ye. Ate hua nto ino ye, ne atenan nine ihyan che ndevahn ye van nune. ²¹ Nune min ne, ama ejemplo yahn che rededenune ihyan man ro cuh. Nduhca che ndevahn neve ihyan chahn nan nune ne, tihca ndevahn ihyan che rededenune ye man ro cuh. Ihyan ne, redenune ye, ndiyu cava che ndere ndo dave ye, te redenunde ye yahn che a ndaca ye vederenchahco, ne nduco tihca rah ye Dendiohs, richahtino ye ihyan. Ihyan che redenune ye ne, ndevahn ye yahn che ntuche Dihvo vo Jesucristo, ²² ihyan min che conda ye vahchetero, ne va ye lado tah cuaco Dendiohs, rihquentiyon ye angel man, nducuahn vederihquentiyon che va iyehanse man.

4

Nahn che din yahino ama t̃ama vo vih

¹ Nducote chuhrihn Dihvo vo Jesucristo, que-
nan yah ye nan cruz ne, codin nchuhn cuande
anduhneca ndete che a man nchuhn chih ne,
cava che nduco tihca ne, metah che quendi ne
cuahtendihco ne nunde. ² Tahque ndah ne, nu-
macuahn ro che cuahtenan ca ne iyehnse ne,
cuahtechica ne nduhca che nahn Dendiohs, ndiyu
nduhca che nahn man ne. ³ A co ngua nchuhn
nduhca che chahtechica ne ro menan me. Dama
chi ne nduco ihyan che hua ritahno ye Dendiohs,
chahtechica ne vedeyeno yahn man ne, chaht-
endihco ne nunde. Chicoh ne man, chahte ne
vihco vedecoh man, chihnga din ne, ndeva ne
yavenan dehtenduh che ndere redin ihyan den-
diohs yahn ye man. ⁴ Ihyan chahn ne, ri yudo
yahn ye che ametah dama ri ne nduco ye, ndere
cuahtechica ne, ne chemin che chihnga rahn ye
yahn ne. ⁵ Ate va che cuhnde cade yahn ye nan
Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che a va yan ye
che techecade ye yahn nducoyaca ihyan, ihyan
che chenduche ye man, tenahn man. ⁶ Chemin
che tenahn chahn ne, namin cahndudo ihyan
ndudo ndah yahn Dihvo vo Jesucristo, chihnevan
ye, cava che andahre va che cuhnde cade yahn
ye nduhca nducoyaca ihyan chenahn, a metah
va che conda ye, te co ndeva Dendiohs ihyan,
cuahtenan ye vahchetero numacuahn ro.

⁷ A cochi nino ro che nto iyehnse. Chemin
che nahn che runecade cuahtechica nchuhn man,

covaḥ ne maṇ. ⁸ Che tahque nahn ne, che cuahtenan cuma ne vedeyahino nduco viḥ, te ndete che tihça din ne ne, andahre ăma ndeh yune cuah-tendiḥco ne nunde naṇ viḥ ne, co nchahco ăma tăma ne yahn viḥ. ⁹ Numacuahn chedave yahn ne cuenevahnecun ăma tăma ne viḥ ndevăco ne. ¹⁰ Ama ndeh naṇ vederihquentiyon nte Dendiohs nchuhn, ne nahn che runecăde conan cuma queri ăma nchuhn vederihquentiyon che nte ye nchuhn, codin ne che cochihve cava che ndah yahn ihyan chenăḥn. ¹¹ Nchuhn che chenancuma ne vederihquentiyon che cuahndudo ne Ndudo yahn Dendiohs ne, cuahndudo ne Ndudo yahn ye nduhça che redin yahn. Nchuhn che chenancuma ne vederihquentiyon che conan ne ihyan chenăḥn ne, cuinan ne ihyan numacuahn vederihquentiyon yahn Dendiohs. Naṇ nducuahn ntiyon che redin ne yahn che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo ne, codin nun ino ne che quendaḥ yavenăṇ Dendiohs. Dihvo vo ne, quenancuma ye vederihquentiyon chahte numacuahn ro, ne redin yahn che ndeva vo yavenăṇ ye cuahn dăma. Tihça co.

Nahn che cuahtenan cumo vo vedechahtino

¹² Dihnó che yahinó nchuhn, hua cahn ino ne yahn che ăma rechuhrihn ne, rendiḥchenan Dendiohs nchuhn, ndedecadino ne deh cuande che tihça rahno ne. ¹³ Tahque ndah ne, cuenecăḥ yaṇ ne chedave yahn ne cuahn che rechuhrihn ne nduhça che chuhrihn Dihvo vo Jesucristo, te ndete che tihça din ne ne, namin co yeno ne cuahn che ndaconan ye numacuahn vederihquentiyon chahte yahn ye. ¹⁴ Ndete che din taṇ ihyan nduco

ne yahn che ritahno ne Dihvo vo ne, ama ndah ro yahn ne, te a ndero ndi che quenun Vaco Dendiohs nchuhn numacuahn vederihquentiyon yahn. ¹⁵⁻¹⁶ Ndete che chuhrihn ne, din tan ihyan nduco ne yahn che ritahno ne Dihvo vo ne, hua co cuihnan ne. Tahque ndah ne, cuiquendi ne cochantino ne ihyan cava che quendah yavenan Dendiohs. Ate hua cahno ne ihyan man, hua duco ne man, hua cuahtendihco ne tama nan nunde man, hua conda mendahn ne nan dehtenduh che redin ihyan man, te hua ndahca che tihca din ne, co ne castigo, chuhrihn ne.

¹⁷ A cochi nino ro che cuhnde cade yahn nducoyaca ihyan iyehnse. Nducote cuanan nduco uvo ihyan yahn Dendiohs ne, nde tahque chuhrihn ihyan che hua rihcovan ye ndudo ndah yahn ye. ¹⁸ Tihca, nduhca che a ndirun nan Ndudo yahn Dendiohs tuhca:

Nducote ihyan che ndah ihyan ye a conunde co ndevahn ye ne,

ihyan che duhtuno ihyan ye ne, a va che conda ye.

¹⁹ Chemin che ndete che rechuhrihn ne, redin tan ihyan nduco ne yahn che runecade vatechica ne nduhca che nahn Dendiohs ne, cuiquendi ne runecade cuahtechica ne, condahco ne nducuahn tah Dendiohs, ihyan min che dendah ye iyehnse man, redinahn ye ndudo yahn ye man.

5

Ihyan ndinan yahn yaco ne, va che din ye cudado ihyan yahn Dendiohs

¹ Nchuhn, ihyan ndinan che nda cuande ne ihyan ndiyaco, riyahve nchuhn, te namin u ne,

quenan cumá vederihquentiyon min, ne ndi-
hchero mán che quenan yah Dihvo vo Jesucristo
man, che ndonda tah ye vederihquentiyon chahte
nduhca che conan cuma ye ro che ndaconan
chi tun ye man. ² Nduhca ihyan che redin ye
cudado itecuche yahn ye ne, tihca codin nchuhn
cudado ihyan yahn Dendiohs che nda cuande ne.
Codin ne ntiyon min numacuahn vedeyeno, ndiyu
nduco fuerza, nde huane cava tume. ³ Hua condi-
nun condinahn ne ihyan chahn che nda cuande
ne. Tahque ndah ne, runecade cuahtechica ne,
cotihyon yune ne ihyan cava che tihca quendi
ye. ⁴ Nduco tihca ne, cuahn che nda Dihvo vo
Jesucristo, ihyan min che ndinan ye yahn ihyan
yahn Dendiohs, redin ye cudado ihyan ne, ndeva
ye nchuhn, quendah yavenan ne, cuahtenan ne
nduco ye numacuahn ro.

⁵ Namin nchuhn sahn decahya, cuenevahne-
cun ne ihyan ndinan che nda cuande ye ihyan
ndiyaco. Nducoyaca nchuhn che ritahno ne Di-
hvo vo Jesucristo, numacuahn vedino vedenecun
codinahn ama tama ne yahn vih, te a ndirun nan
Ndudo yahn Dendiohs tuhca:

Dendiohs ne, rendahco ndiya ye ihyan che yade
ye,

ate numacuahn vedeyahino rinan ye ihyan che
necun ye.

⁶ Chemin che condahco ndiya man ne nchuhn nan
Dendiohs, ihyan min che ama yudo vederihquen-
tiyon quenan cuma ye, cava che ndeva ye nchuhn
nda ro che cuhnde cade yahn ihyan iyehnse. ⁷ Hua
cua nchuhn cudado. Tahque ndah ne condahco

ne nducuahn t̄ah Dendiohs, te ihyān min ne, redin ye cudādo nchuhn.

⁸ Cuahteyān nchuhn, te chundah, s̄ahn min che hua ri rendihche se nchuhn ne, quechica se numachahte, rinuhn se ihyān che co din se che conda ye. S̄ahn min ne, nde tahque duhtuno se che co āma yahyan t̄an che rinuhn te ihyān che cheh te. ⁹ Cuiquendi ne numa ino ne cochahtino ne Dihvo vo Jesucristo, ne hua tumac̄ah ne yahn se, te a devano ne te numa chahte iyehnse rec̄ah rihn se ihyān yahn Dendiohs. ¹⁰ Cuihno che a nchuhrihn nchuhn neve ro ne, Dendiohs, ihyān min che quenān cuma ye vedeyahino chahte, ne a tendāhnun ye nchuhn c̄ava che cotahno ne Dihvo vo Jesucristo, cuahtenan ne vahchetero numacuahn ro ne, mān ye c̄ah dito ye nchuhn, din ye che quendāh ndah ne, quendi ne numa ino ne yune yahn ye. ¹¹ Ihyān min ne, quenān cuma ye vederihquentiyon chahte numacuahn ro, ne redin yahn che ndeva vo yavenān ye cuahn d̄ama. Tihc̄a co.

¹² Dirún neve ndudo yahn nchuhn, dechúh c̄aca cuh nduco dihnno vo Silvano, s̄ahn min che quenān inó che co cochahtino nchuhn che c̄ahma se. Che dirún yahn ne ne, riyāhv̄e nchuhn numa cuāco yahn vedeyahino che quenān cuma Dendiohs nduco ne. Cochahtino ne ihyān min.

¹³ Ihyān ndiyāco che vate ye yān che r̄ahn ihyān Babilonia yahn, che tendāhnun Dendiohs ihyān nduhc̄a nchuhn ne, dechuh ye Dendiohs yahn ne. Marcos, s̄ahn min che nduhc̄a dayá rihnó s̄ahn, namin dechuh se Dendiohs yahn ne.

14 Numacuahn vedeyahino cuenecaḥ aḡma taḡma nchuhn Dendiohs viḥ che cuande yáhn.

Ricá Dendiohs che din ye che ndaḡca cuahtenan nducoyaḡa nchuhn che ritahno ne Dihvo vo Jesu-cristo. Tiḡca co.

El Nuevo Testamento: Cuicateco de Teutila New Testament in Cuicatec, Teutila (MX:cut:Cuicatec, Teutila)

copyright © 1972 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Teutila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Teutila [cut], Mexico

Copyright Information

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cuicatec, Teutila

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

6bd8292c-2070-5c2d-8b8b-378bf0f66afe